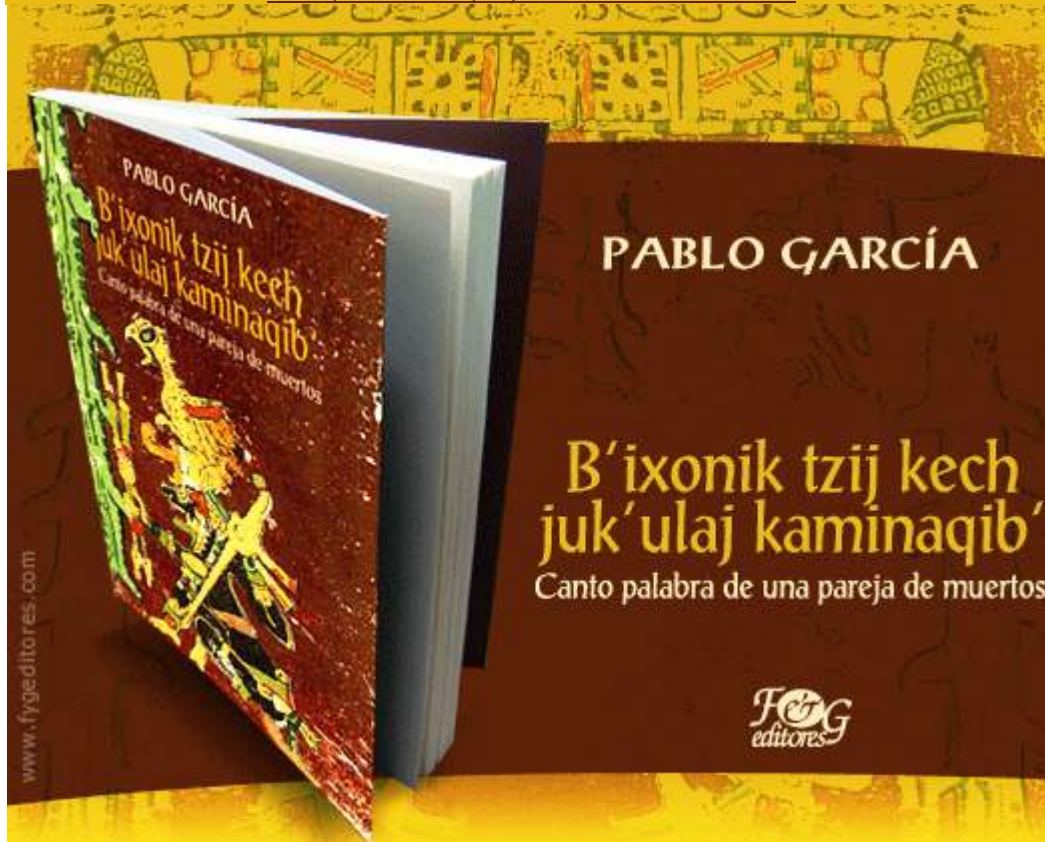


SI NO desea seguir recibiendo esta información por favor enviar mensaje vacío a: borrar@fygeditores.com

Si tiene dificultad para ver la información, puede dirigirse a este enlace:

[“Canto palabra de una pareja de muertos” de Pablo García.](#)



García, Pablo. B'ixonik tzij kech juk'ulaj kaminaqib'. Canto palabra de una pareja de muertos. Premio de Literaturas Indígenas B'atz' 2007. Edición bilingüe castellano – Maya K'iche'. Guatemala: F&G Editores, 2009, 1a. edición. 102 págs. 13.3 x 17.7 cms. ISBN: 978-99922-61-97-2.

Rústica. **US\$10.00. Q.50.00**

De contraportada: B'ixonik tzij kech juk'ulaj kaminaqib', xukochij ri Tojb'äl re Utz'ib'al Ajwaral Winaqil B'atz', pa ri ab' 2007.

Canto palabra de una pareja de muertos, ganó el Premio de Literaturas Indígenas B'atz', en el año 2007.

Jun pach'umb'äl b'ixonem tzij nim uchuq'ab'il, kachemow che k'ak' taq k'amjab'äl b'ixowem tzij, uch'akakem jun ukajulewalil jawije' ri qas kana'b'ex wi chi ri uch'ab'al ri ajb'ix tzij chakum loq kumal ri ekaminaqib' xuquje' petinaq loq ch'aqa taq ri jastaq.

Un conjunto poético de fuerza extraordinaria, lleno de metáforas insólitas, con una atmósfera logradísima, donde en verdad se siente que la voz del poeta ha sido trabajada por los muertos y viene del otro lado de las cosas.

Juan Villoro

Kinumayjirisaj ri uka'yib'äl pa jun k'aslemal chi uloq, ri releb'äl ub'ixowem tzij uloq, ri ujalwach ruk' ri utzijoxik jastaq eta'matal kamik ri xib'inelalaj ukajulewalil uloq.

Me fascina su visión desde otra vida, sus salidas poéticas, su rechazo de la narración como la conocemos, lo fantasmagórico del ambiente.

Dante Liano.

Del contenido:

Introducción

Canto primero

Señor, Señora perdonen nuestro pecado / Cuchicheamos / Animal racional / Caña podrida / Lagarto, mono / Consumidores de animal muerto / Ojos embutidos / Desarmonía / Hacedor de preguntas / Chismes / Chirmol de Luna Negra

Canto segundo

Señor – Señora nuestros corresponsables y complementos

Canto tercero

Señor – Señora nuestros maestros y maestras / Cerremos la boca / Gemelos / Corazón de paz / Nuestro camino / El burro / Volar / Ojos encendidos / Ayuda mutua / Divino arco iris / Chirmol de Sol

Canto cuarto

Agradecimiento.

Del Premio de Literaturas Indígenas B'atz': Ri Tojb'al re Utz'ib'al Ajwaralik Winaqil B'atz' xtikitaj loq rumal ri tz'ib'anel Rodrigo Rey Rosa, rech kmajix utz'ib'axik xuquje' uq'alajisaxik wujil pataq ri ajwaral ch'ab'al, urayb'al kajaq ujamalil ri nimaq'ijem chikech ri

jalajoj taq b'anoj k'aslema! je ri jalajoj taq tinimit pa Ixim Ulew, are taq xukochij ri Tojb'al re Utz'ib'al Ajch'aqap Winaqil 2005.

El Premio de Literaturas Indígenas B'atz' fue creado por el escritor Rodrigo Rey Rosa, para fomentar la escritura y publicación de textos en idiomas indígenas, con el propósito de abrir espacios para la celebración de la diversidad cultural y étnica en Guatemala, al ser galardonado con el Premio Nacional de Literatura 2005.

Más información:

Canto palabra de una pareja de muertos.

Copyright © 2009 F&G Editores. Todos los derechos reservados

Para pedidos comuníquese a: pedidos@fygeditores.com

Envío: Los precios no incluyen gastos de envío.

Forma de pago: Internacional - Tarjeta de crédito internacional. Nacional (Guatemala) - Tarjeta de crédito o efectivo.

Si la publicación que le interesa no está en nuestro catálogo se lo localizamos: tesis, publicaciones periódicas, ediciones agotadas, etc.



Visite nuestro sitio: www.fygeditores.com

F&G Editores / F&G Libros de Guatemala

Nuevo número telefónico: (502) 2439 8358 / (502) 5406 0909

Telefax:(502) 2439 8358 informacion@fygeditores.com

What can you do with the new Windows Live? [Find out](#)